

ПРОТОКОЛ

№ 68

гр. Чирпан, 13.10.2022 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЧИРПАН, СЪСТАВ I, в публично заседание на
тринадесети октомври през две хиляди двадесет и втора година в следния
състав:

Председател: Атанас Т. Динков

при участието на секретаря Милена В. Ташева
и прокурора И. Н. П.

Сложи за разглеждане докладваното от Атанас Т. Динков Наказателно дело
от общ характер № 20225540200263 по описа за 2022 година.

На именното повикване в 12:30 часа се явиха:

ВНОСИТЕЛ РАЙОННА ПРОКУРАТУРА – Стара Загора, ТО - Чирпан – представлявани от
мл. прокурор И. П..

ОБВИНЯЕМ – М.А. Б. – лично и с адв. П. К. от АК - Стара Загора.

ОБВИНЯЕМ – М.А. К. - лично и с адв. Г. Ж. от АК - Стара Загора.

В залата присъства преводача от румънски език А. И. П..

Съдът намира, че следва да назначи преводач на обвиняемите М.А. Б. и М.А. К., които са
сръбски граждани, поради което и на осн. чл. 21, ал. 2 и Глава тридесета „а“ от НПК

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на обвиняемите М.А. Б. и М.А. К. за преводач от румънски език А. И. П.,
ЕГН *****, висше образование, медицински специалист в ЦСМП – С.З., владее – румънски,
руски и украински езици, с адрес: гр. С.З., кв. К. ***, без родство. Предупредена за задължението
по чл. 395е, ал. 4 от НПК. Обещава да даде верен превод.

ПРОКУРОР – Да се даде ход на делото.

Адв. К. - Да се даде ход на делото.

Адв. Ж. – Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМ М.А. Б., чрез преводача А. И. П. – Да се даде ход на делото. Желая да ме
защитава адв. П. К. от АК – Стара Загора.

ОБВИНЯЕМ – М.А. К., чрез преводача А. И. П. – Да се даде ход на делото. Желая да ме
защитава адв. П. К. от АК – Стара Загора.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД на делото.

СНЕ СЕ САМОЛИЧНОСТТА на обвиняемия М.А. Б., чрез преводача А. И. П..

ОБВИНЯЕМ – М.А. Б. – роден на ***** г. в Р., живущ в гр. Б., ул. „Т.Б. ***, с. **, румънски гражданин, неженен, висше образование, не работи, неосъждан, ЛНЧ ***.

ОБВИНЯЕМ – М.А. К. - роден на ***** г. в Р., живущ в гр. Б., ул. „Г. ***, с. **, румънски гражданин, неженен, висше образование, не работи, неосъждан, ЛНЧ ***.

СЪДЪТ РАЗЯСНИ НА СТРАНИТЕ ПРАВОТО ИМ НА ОТВОДИ КЪМ СЪСТАВА НА СЪДА, ПРОКУРОРА, ЗАЩИТНИКА И СЪДЕБНИЯ СЕКРЕТАР.

ПРОКУРОР - Не правя отводи. Поддържам споразумението.

Адв. К. - Не правим отводи. Поддържам споразумението.

ОБВИНЯЕМ М.А. Б., чрез преводача А. И. П. – Адвокатът ми разясни насаме, чрез преводача правата които имам в настоящото производство. Съгласен съм с това което казва адвоката.

Адв. Ж. – Не правим отводи. Поддържаме споразумението.

ОБВИНЯЕМ – М.А. К., чрез преводача А. И. П. – Адвокатът ми разясни насаме, чрез преводача правата които имам в настоящото производство. Съгласен съм с това което казва адвоката.

ПРОКУРОР - Г- н Съдия, на осн. чл. 381 от НПК между РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, обвиняемия М.А. Б., защитника му адв. П. К. от АК – Стара Загора, обвиняемия М.А. К., защитника му адв. Г. Ж. от АК – Стара Загора, е постигнато споразумение относно наказанието, което следва да им бъде наложено за престъплението, което са извършили. Няма причинени имуществени вреди от престъплението. Същото не противоречи на закона и морала и моля да го приемете и одобрите.

Адв. К. - Между РП-Стара Загора, ТО-Чирпан, обвиняемия, чрез мен, като защитник, е постигнато споразумение на осн. чл. 381 от НПК. Имуществени вреди от престъплението няма причинени. Моля да приемете и одобрите същото, като не противоречащо на закона и морала.

Адв. Ж. - Между РП-Стара Загора, ТО-Чирпан, обвиняемия, чрез мен, като защитник, е постигнато споразумение на осн. чл. 381 от НПК. Имуществени вреди от престъплението няма причинени. Моля да приемете и одобрите същото, като не противоречащо на закона и морала.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА НА ОБВИНЯЕМИТЕ ПРАВАТА ИМ ПО НПК, КАКТО И ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО.

ОБВИНЯЕМ М.А. Б., чрез преводача А. И. П. - Подписът под споразумението е мой. Разбирам обвинението. Признавам се за виновен и разбирам последиците от споразумението. Зная, че същото има сила на присъда, влиза в сила от днес и не може да бъде обжалвано пред по - горна инстанция. Доброволно съм го подписал. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

ОБВИНЯЕМ – М.А. К., чрез преводача А. И. П. - Подписът под споразумението е мой. Разбирам обвинението. Признавам се за виновен и разбирам последиците от споразумението. Зная, че същото има сила на присъда, влиза в сила от днес и не може да бъде обжалвано пред по - горна инстанция. Доброволно съм го подписал. Отказвам се от разглеждане на делото по общия ред.

СЪДЪТ, след като взе предвид представеното от страните споразумение и процесуалното изявление на обвиняемия в с.з., защитника му и представителя на РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, приема за установено следното:

Обвинението срещу обвиняемите М.А. Б. и М.А. К. е по чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл. 20, ал. 2, вр. ал. 1 от НК, т.е. за престъпление извън случаите посочени в чл. 381, ал. 2 от НПК. Същото не противоречи на закона и морала и след подписването му и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, следва да бъде одобрено.

Водим от горните мотиви и на осн. чл. 382, ал. 6 от НПК съдът

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ВПИСВА съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

ОБВИНЯЕМИЯТ М.А. Б. – роден на ***** г. в Р., живущ в гр. Б., ул. „Т.Б. ***, с. **, румънски гражданин, неженен, висше образование, не работи, неосъждан, ЛНЧ *** се признава за ВИНОВЕН за това, че на 05.10.2022 г. на АМ „Тракия“, км 170, в посока към гр. София, общ. Чирпан, обл. Стара Загора в съучастие с М. Mario- Adrian Cristea/ като съизвършител, с цел да набави за себе си имотна облага, чрез използване на моторно превозно средство - лек автомобил „Форд Фокус“ с регистрационен номер *** и лек автомобил „Дачия Сандеро“ с рег. № ***, противозаконно подпомагал, чрез осигуряване на превоз и транспорт за повече от едно лице чужденците: Омар Хосен Алхамид, роден на 01.01.2006 г. Абдала Юсеф Херо, роден на 01.01.2008 г., Мохамад Али Алахмад, роден на 01.07.2002 г., Трад Сажер Алфаяд, роден на 01.01.2004 г., Ахмад Ибрахим Албатори, роден на 01.01.1999 г., Бсам Фаийз Алубед, роден на 24.10.1989г., Хамза Омар Едуани, роден на 22.04.1996 г. Амар Халил АлМуса, роден на 20.09.1983 г., Мохамад Хосен Араб, роден на 24.10.1994 г. и Исмаил Хамуд Алмхана, роден на 20.09.1989 г., всички граждани на Сирийска Арабска Република да преминават в страната в нарушение на закона - чл. 19, ал.1, т.1 от ЗЧРБ, съгласно който "чужденец, който влиза в България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването трябва да притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима“, съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001 г. на Европейския парламент и Съвета и чл. 22 ал. 1 – „пребиваването на чужденците в България се осъществява въз основа на издадена виза по чл. 9а, ал. 2, международни договори за безвизов или облекчен режим, разрешение на службите за административен контрол на чужденците“, като макар и непълнолетен е разбирал свойството и значението на извършеното и е могъл да ръководи постъпките си - престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1 вр. чл. 20 ал. 2 вр. ал. 1 от НК.

ОБВИНЯЕМИЯТ М.А. К. - роден на ***** г. в Р., живущ в гр. Б., ул. „Г. ***, с. **, румънски гражданин, неженен, висше образование, не работи, неосъждан, ЛНЧ *** се признава за ВИНОВЕН за това, че на 05.10.2022 г. на АМ „Тракия“, км 170, в посока към гр. София, общ. Чирпан, обл. Стара Загора в съучастие с М.А. Б. /Mihai Alex Bugaru/ като съизвършител, с цел да набави за себе си имотна облага, чрез използване на моторно превозно средство - лек автомобил „Форд Фокус“ с регистрационен номер *** и лек автомобил „Дачия Сандеро“ с рег. № ***, противозаконно подпомагал, чрез осигуряване на превоз и транспорт за повече от едно лице чужденците: Омар Хосен Алхамид, роден на 01.01.2006 г. Абдала Юсеф Херо, роден на 01.01.2008 г., Мохамад Али Алахмад, роден на 01.07.2002 г., Трад Сажер Алфаяд, роден на 01.01.2004 г., Ахмад Ибрахим Албатори, роден на 01.01.1999 г., Бсам Фаийз Алубед, роден на 24.10.1989г., Хамза Омар Едуани, роден на 22.04.1996 г. Амар Халил АлМуса, роден на 20.09.1983 г., Мохамад Хосен Араб, роден на 24.10.1994 г. и Исмаил Хамуд Алмхана, роден на 20.09.1989 г., всички

граждани на Сирийска Арабска Република да преминават в страната в нарушение на закона - чл. 19, ал.1, т.1 от ЗЧРБ, съгласно който "чужденец, който влиза в България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването трябва да притежава редовен паспорт или заместващ го документ за пътуване, както и виза, когато такава е необходима", съгласно Регламент (ЕО) № 539/2001 г. на Европейския парламент и Съвета и чл. 22 ал. 1 – „пребиваването на чужденците в България се осъществява въз основа на издадена виза по чл. 9а, ал. 2, международни договори за безвизов или облекчен режим, разрешение на службите за административен контрол на чужденците“, като макар и непълнолетен е разбирал свойството и значението на извършеното и е могъл да ръководи постъпките си - престъпление по чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1 вр. чл. 20 ал. 2 вр. ал. 1 от НК.

ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО

На осн. чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1 вр. чл. 20 ал. 2, вр. ал. 1 от НК, при приложение на чл. 381, ал. 4 от НПК, във връзка с чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 3 от НК, НАЛАГА на обвиняемия М.А. Б. наказания под предвидения чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл. 20, ал. 2, вр. ал. 1 от НК размер, а именно наказание „лишаване от свобода“ в размер на 10 месеца лишаване от свобода и глоба в размер на 3000 лв. Изтърпяването на наложеното наказание „лишаване от свобода“ на основание чл. 66, ал. 1 от НК, ОТЛАГА с изпитателен срок от 3 години и ВЪЗЛАГА възпитателната работа с условно осъдения на полицейски служител, отговарящ за населеното място - гр. Б., Р., в което живее обвиняемия.

На осн. чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл. 20 ал. 2, вр. ал. 1 от НК при приложение на чл. 381, ал. 4 от НПК във връзка с чл. 55, ал. 1, т. 1 и ал. 3 от НК НАЛАГА на обвиняемия М.А. К. наказания под предвидения чл. 281, ал. 2, т. 1, пр. 1 и т. 5, вр. ал. 1, вр. чл. 20, ал. 2, вр. ал. 1 от НК размер, а именно наказание „лишаване от свобода“ в размер на 10 месеца лишаване от свобода и глоба в размер на 3000 лв. Изтърпяването на наложеното наказание „лишаване от свобода“ на основание чл. 66, ал. 1 от НК, ОТЛАГА с изпитателен срок от 3 години и ВЪЗЛАГА възпитателната работа с условно осъдения на полицейски служител, отговарящ за населеното място - гр. Б., Р., в което живее обвиняемия.

Веществените доказателства:

мобилен телефон марка Самсунг с ИМЕИ1 *** и ИМЕИ2 ***, на съхранение в РУ Чирпан, да се върне на собственика му М.А. Б.

мобилен телефон марка Самсунг с ИМЕИ1 *** и ИМЕИ2 *** на съхранение в РУ Чирпан да се върне на собственика му М.А. К.

Разноските, направени в досъдебното производство в размер на 570 лв. за превод, както и за преводач при сключване на споразумението, следва да се заплатят солидарно от обвиняемите.

МЛ. ПРОКУРОР:.....

/ И. П. /

ЗАЩИТНИК:

.....

/ адв. П. К. /

ОБВИНЯЕМ:.....

/ М.А. Б. /

ОБВИНЯЕМ:.....

/ М. К./

ПРЕВОДАЧ:

/ А. И. П. /

Съдът намира, че така вписаното в съдебния протокол споразумение и подписано от страните, не противоречи на Закона и морала, поради което следва да бъде одобрено, предвид и на основание чл. 384, ал. 3, във връзка с чл. 382, ал. 7 от НПК, във връзка с чл. 24, ал. 3 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение.

Съдът намира, че следва да определи възнаграждение на преводача А. И. П., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи, поради което и на основание чл. 189, ал. 2 от НПК, във вр. с Глава четвърта от НАРЕДБА № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача А. И. П., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи в общ размер на 50 лева, платими от бюджета на съда за което да се издаде РКО.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 263/2022 г. по описа на РС - Чирпан.

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване и протестиране.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 13.11 часа.

Съдия при Районен съд – Чирпан: _____

Секретар: _____